

1.	Nazwa kierunku	informacja naukowa i bibliotekoznawstwo
2.	Cykl rozpoczęcia	2018/2019 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	niestacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenie tekstów specjalistycznych

Kod modułu: 02-BN-N1-TTS05

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
TTS05_1	Student zna angielską terminologię z zakresu bibliologii i informatologii oraz dziedzin pokrewnych oraz najważniejsze konstrukcje leksykalno-gramatyczne występujące w tekstach specjalistycznych (artykułach z czasopism i analizach dokumentacyjnych).	K_W07	5
TTS05_2	Student zna podstawy translatoryki oraz specyfikę przekładu tekstów specjalistycznych (naukowych i fachowych).	K_W09	3
TTS05_3	Student potrafi tłumaczyć na język polski angielskojęzyczne teksty specjalistyczne, przede wszystkim artykuły z czasopism z zakresu bibliologii i informatologii. Jest także w stanie przekładać polskie analizy dokumentacyjne (abstrakty) na język angielski.	K_U14	4
TTS05_4	Student jest świadomy postępu we współczesnej nauce i powiększania się zbioru terminów naukowych i branżowych i jest gotowy do samodzielnego, ustawicznego uzupełniania wiedzy w tym zakresie.	K_K01	4

3. Opis modułu	
Opis	Student poszerza znajomość angielskiej terminologii oraz poznaje najważniejsze konstrukcje leksykalne i gramatyczne stosowane w tekstach specjalistycznych z zakresu bibliologii, informatologii i dziedzin pokrewnych. Student nabywa podstawowe kompetencje translatorskie niezbędne do tłumaczenia na język polski tekstów specjalistycznych (głównie artykułów z czasopism naukowych), a także tłumaczenia polskich abstraktów na język angielski.
Wymagania wstępne	Zaliczenie modułu terminologia w języku angielskim.

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
TTS05_w_1	Ocena ciągła	Weryfikacja, w formie pisemnej, stopnia przyswojenia terminologii i nabycia umiejętności tłumaczenia fragmentów tekstów specjalistycznych.	TTS05_1, TTS05_2, TTS05_3, TTS05_4

TTS05_w_2	Test	Test końcowy sprawdzający stopień przyswojenia terminologii i nabycia kompetencji translatorskich.	TTS05_1, TTS05_2, TTS05_3, TTS05_4
-----------	------	--	------------------------------------

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
TTS05_fs_1	konwersatorium	Studenci wykonują różnorodne ćwiczenia językowe utrwalające poznaną terminologię oraz konstrukcje gramatyczne. Studenci uczą się tłumaczenia anglojęzycznych tekstów z czasopism bibliologiczno-informatologicznych.	10	Samodzielna nauka słownictwa i konstrukcji gramatycznych omówionych podczas zajęć dydaktycznych. Ćwiczenia translatorskie utrwalające i uzupełniające materiał realizowany podczas zajęć dydaktycznych – według zaleceń prowadzącego.	50	TTS05_w_1, TTS05_w_2